

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

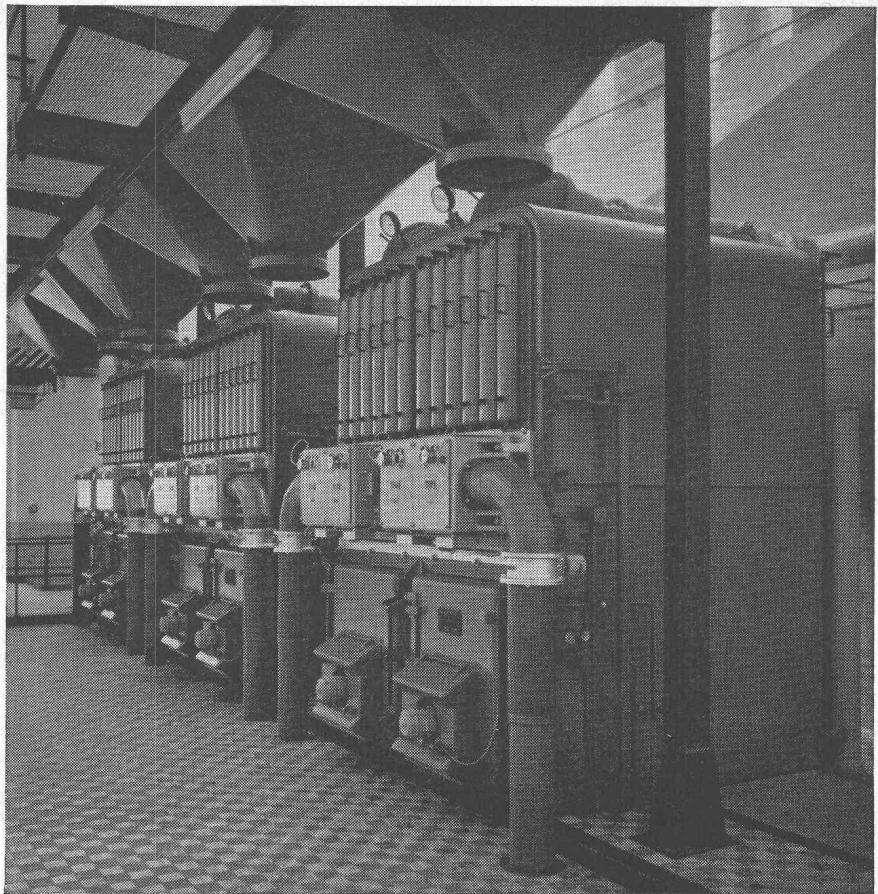
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SULZER

**Chaudières à poches d'eau pour  
combustibles solides et liquides  
et applications diverses**

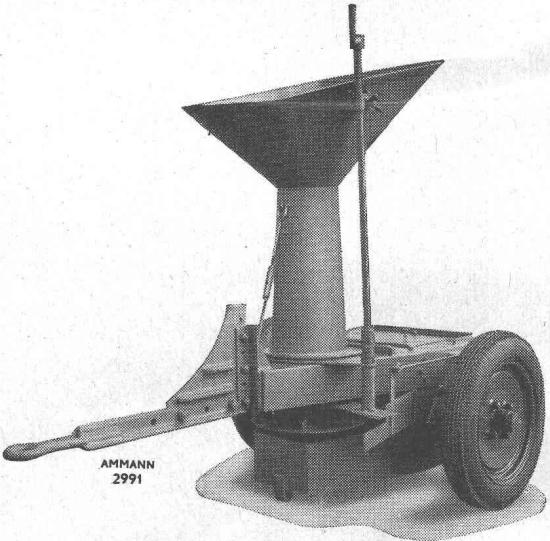
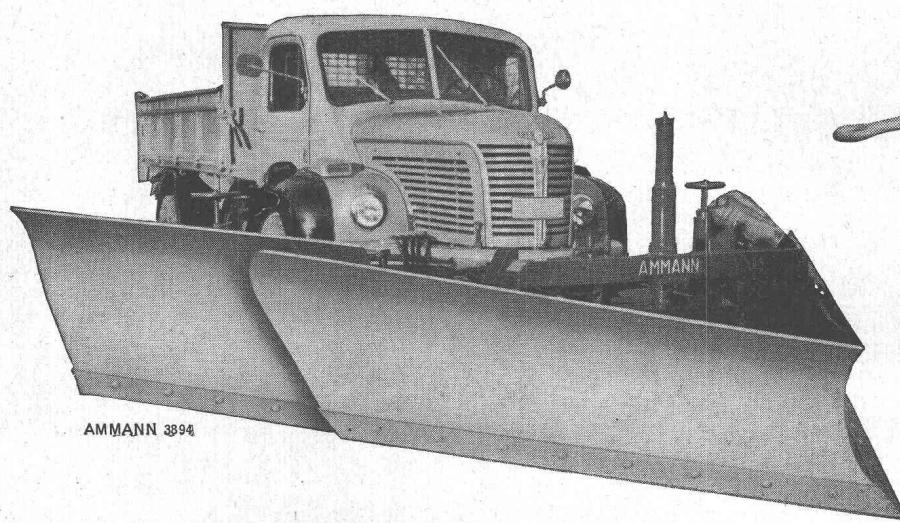
**Sulzer Frères, Société Anonyme  
Winterthur, Suisse**

Section Chauffage et Ventilation



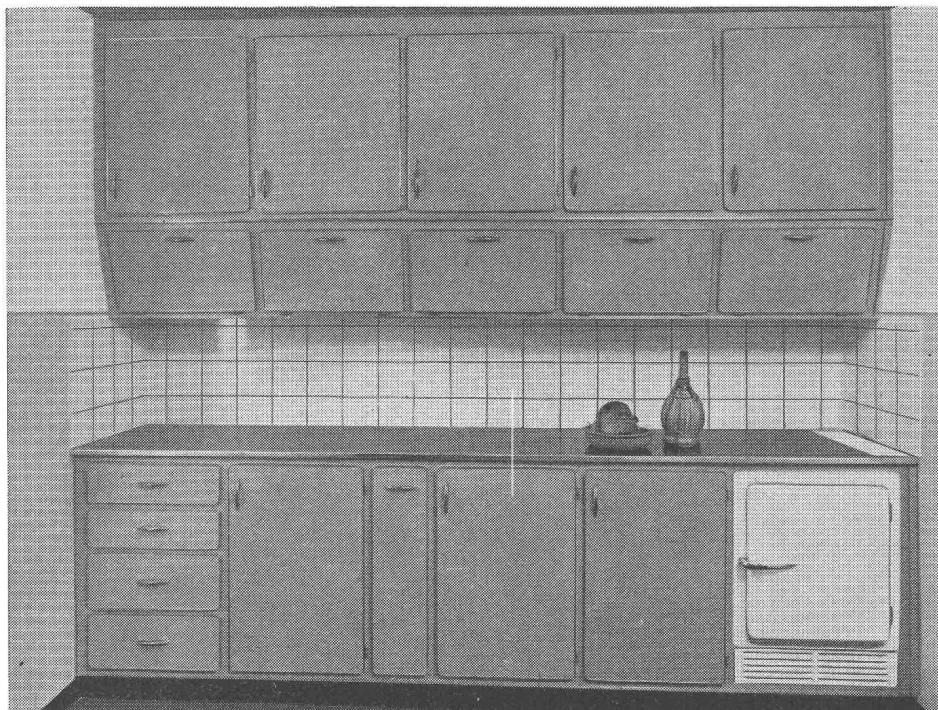
# Chasse-neige

et



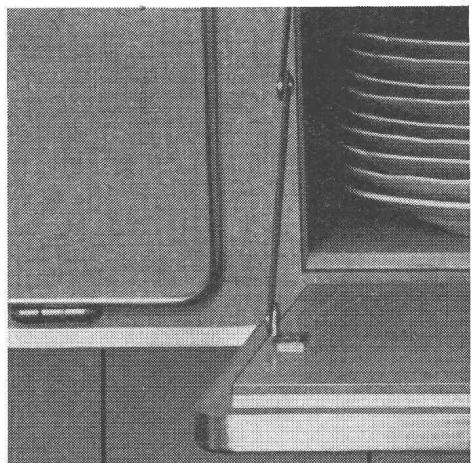
# sableuses

**U. AMMANN** Ateliers de Construction S.A. Langenthal Tél. (063) 2 27 02



Il y a des années que Mme Z. souhaitait avoir une cuisine moderne. Elle se rendit à plusieurs reprises à la Foire de Bâle et à l'Olma de St-Gall pour examiner les cuisines modèles qui y sont exposées. Cependant, au lieu d'acheter un mobilier tout prêt, elle décida un beau jour à brûle-pourpoint de faire faire ses meubles de cuisine par un artisan. Elle demanda donc à un maître-menuisier, Monsieur A.M., de lui soumettre des propositions pour un agencement moderne. Homme de métier à la page et ne craignant pas de prendre l'initiative de solutions nouvelles, il lui suggéra un buffet entièrement revêtu de Durolux. C'est ainsi que Mme Z. est maintenant en possession d'une cuisine qui lui plaît tous les jours davantage.

Comme les éléments apparents, les fonds de tiroirs et les rayons furent aussi munis de Durolux, les chutes des panneaux extérieurs ayant été habilement récupérées à cet effet. La teinte claire donne une note particulièrement gaie à cette cuisine et le Durolux, si aisément à entretenir, reste insensible aux plats chauds et aux taches.



Mme Z. déclare: Grâce au nouveau buffet revêtu de Durolux, ma cuisine est devenue bien plus moderne, bien plus spacieuse et bien plus pratique. Il m'est facile à présent de maintenir la propreté des tiroirs et des rayons sans avoir recours au papier qui de toute façon ne tarde pas à se tacher et à se déchirer.

5

## L'installation de cuisines



**durolux**

est un produit Pavatex

Pavatex S. A.  
Jenatschstrasse 4, Zurich 2/27  
Téléphone 051/23 76 76

Avec  
treillis d'armature

# PERFEKT

en fil d'acier profilé

+ brev.

construire plus vite, mieux  
et plus économiquement !

Poids réduit de plus de 50%

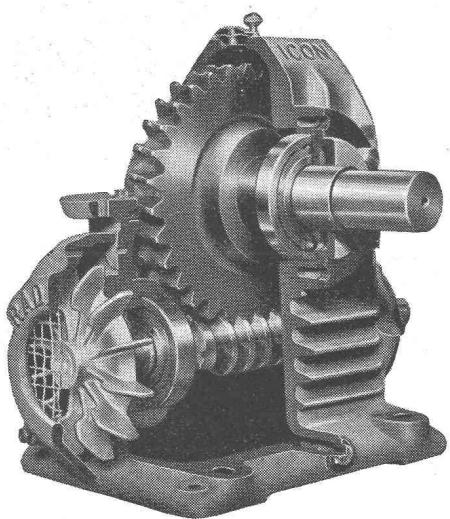
Demandez catalogue détaillé  
avec tabelle de calcul

**EMIL HITZ**

Fabrique de treillis métalliques  
Zurich 3/45 Grubenstrasse 29  
Tél. 051/332550  
Succursale à Bâle :  
Ob. Rebgasse 40, Tél. 061/324592

# RADICON

- Les réducteurs à vis sans fin de renommée mondiale pour sécurité, durabilité et rendement maximum
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 



De 0.03 - 73 CV et rapports de 5 : 1 - 60 : 1  
en stock chez

W. Emil Kunz, Zürich 27 Gotthardstraße 21  
Tel. 051/273057

WALO BERTSCHINGER SA

Génie Civil  
Voies ferrées  
Sols industriels  
Routes

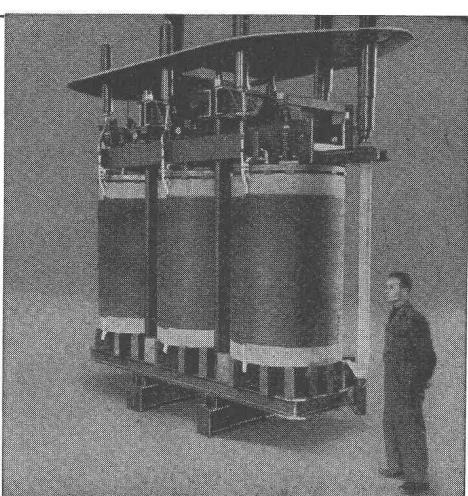


**Spälti fils & Cie**  
VEVEY ZURICH  
Tél. (021) 51991 Tél. (051) 421606

Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs.

Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution.

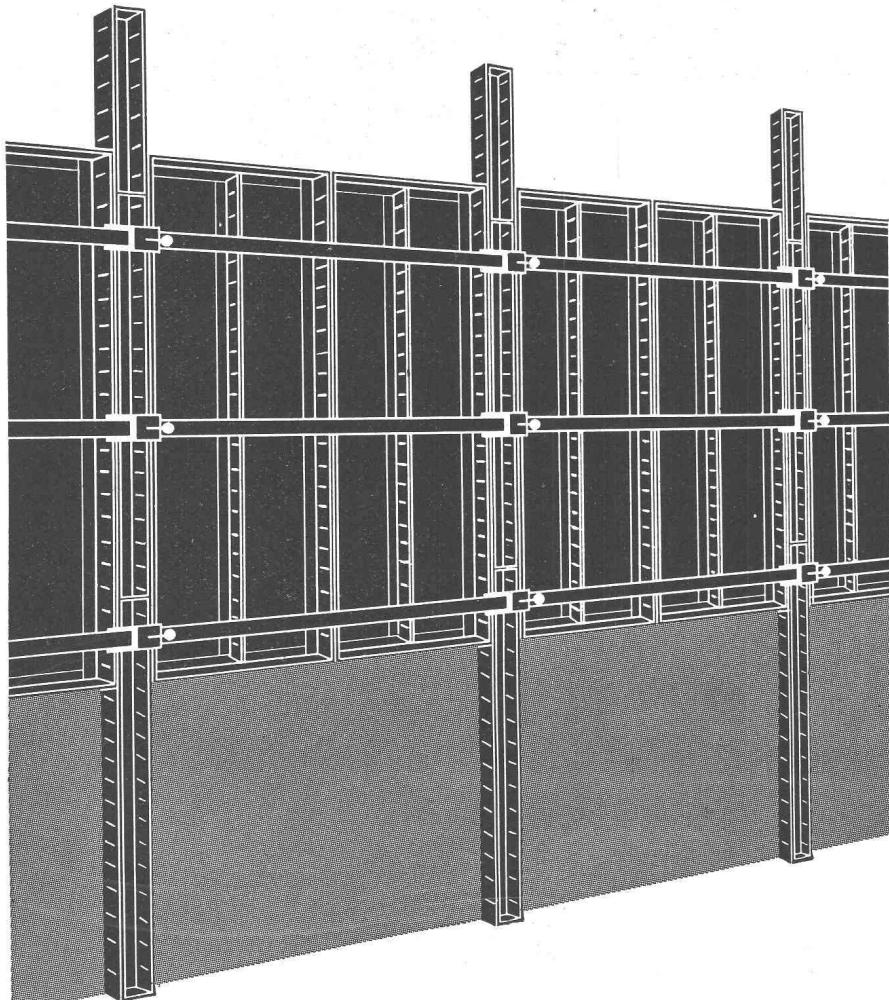
Bobinages exécutés par nos ateliers de Vevey, puis remontés sur les machines en usines des clients.



# ACROW-Wallform

## le coffrage métallique parfait

**ACROW**  
**BANGERTER LYSS**



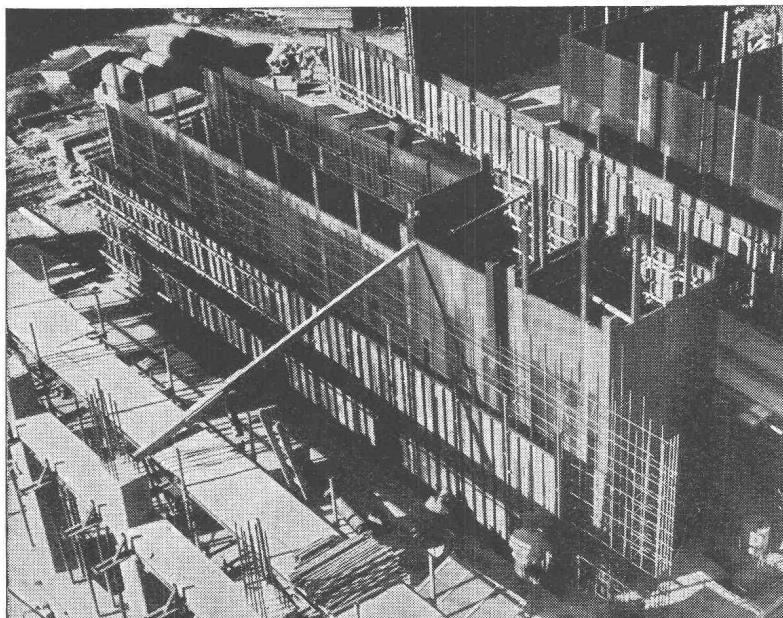
**Coffrage plein,  
grimpant ou glissant  
pour tous travaux  
en béton,  
pour tous genres  
de coffrage  
et pour toutes hauteurs  
de bétonnage**  
**A. Bangerter & Cie S.A.,  
Lyss**  
**Dép. outillage pour la  
construction ACROW**  
**032 / 8 54 05-06**

Photo →

### Coffrage plein

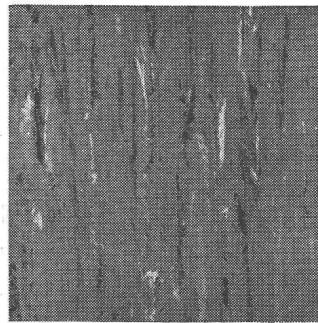
au rez-de-chaussée d'un bâtiment de 14 étages, entièrement en béton. Murs, piliers, sommiers, parapets, etc., sont coiffés sans exception avec les panneaux en acier Wallform, formant coffrage plein ou grimpant, selon besoin.

Entreprise  
M. H. Bezzola S.A., Biel



## Les architectes adoptent de plus en plus KenFlex

Ils en apprécient le joli grain, la belle marbrure, la riche palette de 20 ravissantes nuances qui leur permet de composer le décor convenant à chaque cadre; l'agrément de pouvoir **le poser rapidement et partout — même sur un sol sans cave dessous** — et l'avantage de posséder un revêtement pratiquement inusable et inaltérable et pouvant être qualifié d'idéal pour l'hôtellerie, le commerce, l'industrie et l'administration parce qu'il n'exige en outre qu'un entretien minime et conserve indéfiniment son bel aspect neuf.



# KENFLEX

Dalles en vinylasbest pour revêtements de sol durables. Plus de 20 ravissantes nuances toujours en stock. Dimensions: 23x23 cm en 3.2, 2.5 et 1.6 mm d'épaisseur.

Représentation générale:

**Hans Hassler & Cie. S.A., Aarau**

La première maison  
de revêtements de sol en plastique et linoléum



## SECTIONNEURS ROTATIFS CMC

pour haute tension jusqu'à 220 kV, intensité 400 et 600 A, manœuvrables par commande manuelle, par moteur électrique ou par l'air comprimé.

**CMC CHARLES MAIER & CIE**

Fabrique d'appareils électriques et d'installations de distribution

TEL. 053 56131

SCHAFFHOUSE

BUREAU LAUSANNE TELEPHONE 021 22 72 22

# Plastofloor «Dätwyler»

## le revêtement de l'avenir

- chaud
- agréablement élastique
- silencieux
- sans exigence quant à l'entretien
- résistant fortement à l'usure
- d'un prix favorable

Livrable en lés flexibles de 150 cm de largeur ayant jusqu'à 30 m de longueur ou en plaques de 24×24, 29×29, 36×36, 48×48, 74×74 cm. Epaisseur totale de 2,0 à 3,5 mm. Couche inférieure en mélange isolant de liège.

Expositions permanentes aux expositions d'architecture de Zurich, Berne, Bâle, Lausanne, Bellinzona. Garantie selon les prescriptions SIA.

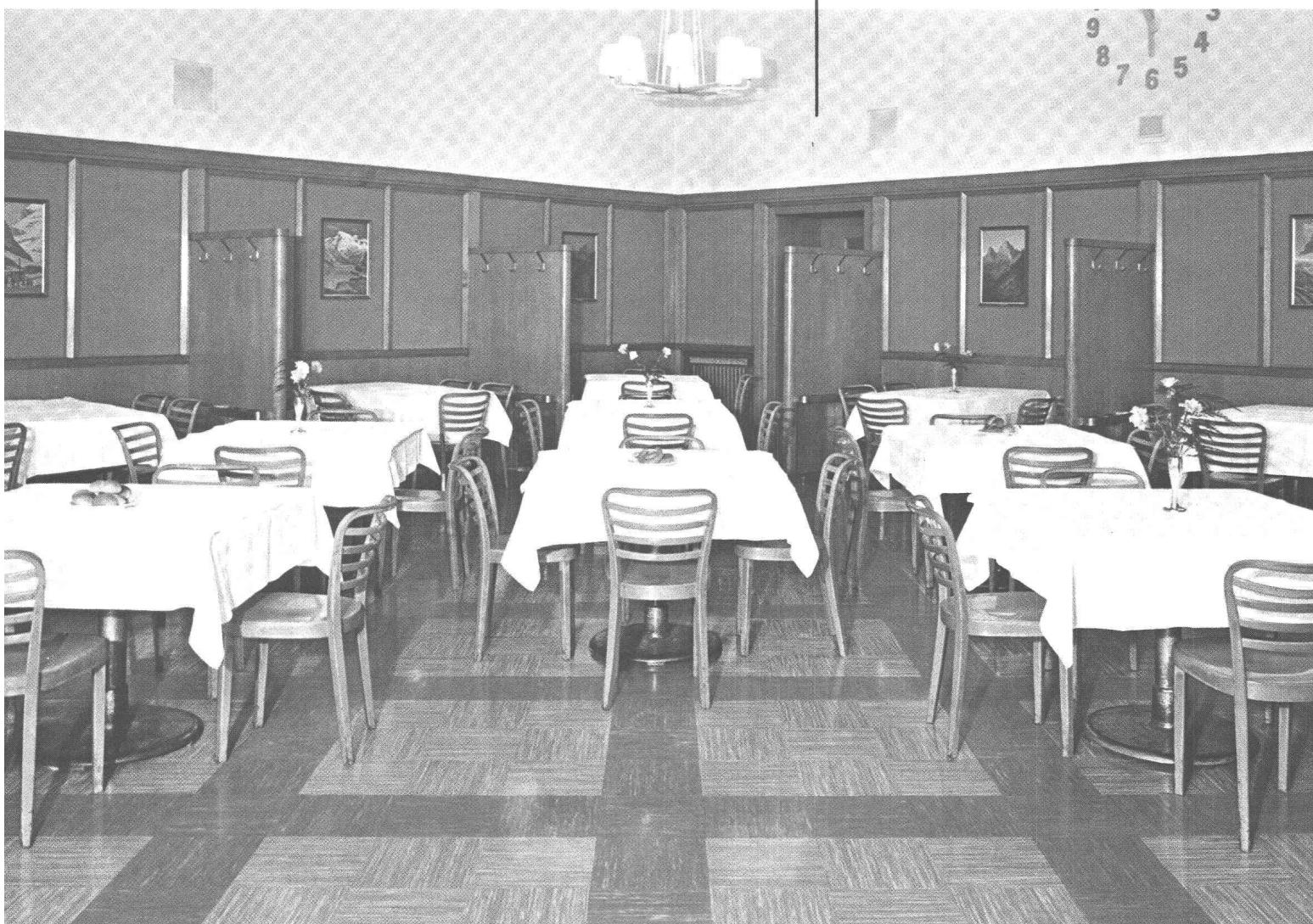
Vente et pose par le commerce spécialisé. La liste des fournisseurs vous sera adressée par nos soins.

Plastofloor «Dätwyler», un produit de Dätwyler S.A., Manufacture Suisse de Fils, Câbles et Caoutchouc, Altdorf-Uri, tél. (044) 2 13 13.



Là aussi,  
le Plastofloor «Dätwyler» a été posé:  
Buffet de la Gare, Lucerne,  
1<sup>ère</sup> et II<sup>ème</sup> classes.

Plastofloor «Dätwyler»  
vous enchantera vous aussi.





Plastofloor «Dätwyler», le premier revêtement  
en plastic avec couche d'isolation thermique  
et phonique en liège

Plastofloor «Dätwyler», le revêtement  
en plastic le plus vendu aujourd'hui en Suisse

Plastofloor «Dätwyler», ses beaux coloris

# Plastofloor *Dätwyler*

Dätwyler S.A., Manufacture Suisse de Fils,  
Câbles et Caoutchouc, Altdorf-Uri